

DEUTSCH-FRANZÖSISCHES

FORUM

FRANCO-ALLEMAND

18 | 11 | 2025

SIÈGE DE LA RÉGION GRAND EST

1 place Adrien Zeller - Strasbourg



POUR UNE UTILISATION SÛRE DES MACHINES ANTICIPER LES RISQUES, AGIR POUR LA SÉCURITÉ

Forum franco-allemand avec traduction simultanée

MASCHINENSICHERHEIT IM FOKUS RISIKEN ERKENNEN, ARBEITSSCHUTZ GESTALTEN

Deutsch-französisches Forum mit Simultanübersetzung

ORGANISÉ PAR LE GROUPE DE TRAVAIL : / ORGANISIERT VON DER ARBEITSGRUPPE:

SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL PAR-DELÀ LES FRONTIÈRES - ARBEITSSCHUTZ ÜBER GRENZEN HINWEG



Afin de favoriser la lisibilité du document, l'utilisation de la forme masculine générique est privilégiée, mais le texte s'adresse à toute personne tout genre confondu.

Contexte

Chaque année en France près de 55 000 accidents du travail (ayant entraîné un arrêt de travail supérieur ou égal à 4 jours) sont causés par des machines dont une vingtaine de décès sont à déplorer. A ces chiffres s'ajoutent de nombreux incidents qui ne sont pas comptabilisés dans les statistiques. Les travailleurs de très nombreux secteurs d'activité sont concernés par cette problématique. Que ce soit lors d'opérations de production ou lors de travaux annexes (maintenance, nettoyage, réglage...) les risques liés aux machines sont nombreux : coupure, amputation, écrasement, brûlure...

À côté de ces risques à effets immédiats, les expositions prolongées à d'autres risques peuvent entraîner des effets délétères sur la santé des travailleurs et entraîner l'apparition de maladies professionnelles dont les troubles musculo-squelettiques sont les plus fréquents.

La protection des travailleurs utilisant des machines, ou évoluant à proximité, découle de la pertinence du choix de celles-ci et du suivi de leur état de conformité dans le temps. Or, la gestion quotidienne des risques liés aux machines peut s'avérer complexe dans la mesure où elle peut se heurter à des difficultés d'ordre juridique et/ou d'ordre technique.

Si la sinistralité et la nature des risques liés aux machines paraissent être identiques en Allemagne et en France, l'appréhension de ces mêmes risques par les autorités, les préventeurs et les entreprises peut différer de part et d'autre de la frontière. Le forum, à destination des entreprises, des représentants du personnel, des travailleurs et des préventeurs sera l'occasion de faire un état des lieux des situations (réglementation, rôle des différents acteurs, exemples d'actions de prévention...) et d'échanger autour de bonnes pratiques existantes afin de répondre aux enjeux posés par la place importante qu'ont pris et continueront de prendre les machines au travail.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im Folgenden auf die gleichzeitige Verwendung weiblicher und männlicher Sprachformen verzichtet und das generische Maskulinum verwendet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.

Hintergrund

Jahr für Jahr verunfallen in Deutschland mehr als 100.000 Beschäftigte während ihrer Arbeit im Umgang mit Maschinen und Werkzeug derart, dass sie für mehr als drei Tage nicht mehr arbeitsfähig sind. Die Zahlen in Frankreich sehen nicht groß anders aus. Hinzu kommen Tag für Tag Unfälle und Beinaheunfälle, die nicht zu Ausfallzeiten führen, und Berufskrankheiten, die sich aus dem langjährigen Umgang an und mit Maschinen ergeben. Die Gefahren im Umgang sind dabei vielfältig und können sich aus der Arbeitsumgebung und der physischen Belastung über die bewegten Teile bis hin zu Elektrizität, Gefahrstoffen oder Lärm und Strahlung erstrecken.

Neben dem fehlenden Bewusstsein für Gefahren sind es vor allem Zeit- und Leistungsdruck, die einen manchmal auch Risiken auf Kosten der eigenen Gesundheit eingehen lassen. Wenn die Vorgesetzten das Arbeiten an manipulierten Maschinen nicht ahnden oder die Manipulation sogar unterstützen, wird unsicheres Arbeiten an Maschinen zur Unternehmenskultur.

Und selbst wenn man alles richtig machen möchte, ist es nicht einfach, im Vorschriftensystem in der EU, Frankreich und Deutschland durchzusteuern, was man von der Beschaffung der Maschine bis zur sicheren Verwendung auch nach Jahren im Betrieb beachten sollte. Das gilt sowohl für Unternehmen als auch allzu oft für die Überwachungsbehörden.

Das Forum soll hier ein wenig Licht ins Dunkel bringen und richtet sich daher an alle, denen das Wohl der Beschäftigten am Herzen liegt oder liegen sollte, vom Unternehmer über die Beschäftigten und deren Vertretungen bis zu den Fachkräften für Arbeitssicherheit und den Überwachungsbehörden in Deutschland und Frankreich.

Objectifs du forum

- Être informé sur le cadre réglementaire de l'utilisation de machines et sur les spécificités existantes en France et en Allemagne.
- Comprendre les risques liés à l'utilisation de machines sur le lieu de travail et identifier des mesures de prévention efficaces.
- Connaître des bonnes pratiques pour réussir l'achat, l'utilisation et la maintenance d'une machine.
- Donner des clés pour élaborer une bonne évaluation des risques et des formations adaptées pour les personnels.

Public cible

- Représentants d'entreprises – tous services concernés (direction, achat, méthode, maintenance, production, santé sécurité, etc.).
- Représentants des organisations patronales et salariales.
- Inspecteurs du travail.
- Contrôleurs de sécurité et ingénieurs conseils.
- Intervenants en prévention des risques professionnels.
- Médecins du travail et équipes pluridisciplinaires.
- Enseignants et étudiants en CFA, lycée professionnel, école d'ingénieurs.
- Toutes autres personnes intéressées.

Zielsetzungen des Forums

- Über den rechtlichen Rahmen für die Verwendung von Maschinen und die Besonderheiten in Frankreich und Deutschland informieren.
- Risiken bei der Verwendung von Maschinen am Arbeitsplatz verstehen und wirksame Arbeitsschutzmaßnahmen ableiten.
- Sich über Best Practices für die Einhaltung der sicherheitstechnischen Vorschriften bei Erwerb, Wartung und Verwendung einer Maschine austauschen.
- Hinweise für eine wirksame Gefährdungsbeurteilung und angemessene Unterweisung der Mitarbeitenden zu Maschinenarbeitsplätze geben.

Zielgruppe

- Unternehmer und Beschäftigte.
- Fachkräfte für Arbeitssicherheit, Sicherheitsbeauftragte und Arbeitsmediziner.
- Betriebs- und Personalräte.
- Arbeitgeber-, Berufs- und Fachverbände, IHK, HWK.
- Unfallversicherungsträger und staatliche Aufsichtsbehörden.
- Lehrkräfte in Beruflichen Schulen, Ausbildungszentren, Hochschulen, Studierende.
- Sonstige interessierte Personen.

8.30



Accueil des participants

Eintreffen der Teilnehmenden

Café d'accueil

Begrüßungskaffee

Animatrice de la journée / Moderatorin des Tages

► Anne THEVENET, Directrice adjointe de l'Euro-Institut

9.30

Ouverture du forum

Eröffnung des Forums

► Huguette ZELLER, Conseillère régionale Grand Est
et Présidente de l'Euro-Institut

► Dr. Susanna THIELECKE, Ministerialdirigentin,
Ministerium für Umwelt, Klima und Energiewirtschaft Baden-Württemberg

► Angélique ALBERTI, Directrice régionale, DREETS Grand Est

9.50



Des machines et des hommes : risques, accidents et perceptions

Über Menschen und Maschinen: Eine Einführung

► Dr. Tatjana GEORGI, Aufsichtsperson, Berufsgenossenschaft Rohstoffe und Chemische Industrie

► Pierre-Yves ADAM, Ingénieur Conseil, CARSAT Alsace-Moselle

10.30



Pause-café & Points info

Kaffeepause & Infopunkte

11.00



Métamorphose de la réglementation machine

Maschinensicherheit im deutsch-französischen Vergleich

► Julien EGGENSCHWILLER, Responsable de l'Unité en charge des questions de santé
et sécurité au travail, DREETS Grand Est

► Susanne STRAUß, Erik SCHWEIKER, Referenten, Ministerium für Umwelt,
Klima und Energiewirtschaft

12.00



Manipulation de dispositifs de protection de machines

Manipulation von Schutzeinrichtungen an Maschinen

► Stefan OTTO, Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Referat Industrial Security-Funktionale Sicherheit,
Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA)

12.30



Buffet déjeunatoire & Points info

Mittagsbuffet & Infopunkte

De la réglementation à l'utilisation :
quelques exemples d'appropriation
en entreprise

Von den Vorschriften zur Nutzung:
Beispiele für die praktische Umsetzung
in Unternehmen

14.00



1. Les outils électroportatifs et les chariots de manutention automoteurs

1. Elektrowerkzeuge und Flurförderzeuge

► Matthieu CABRERA, Responsable du Pôle Equipements de Travail et Ergonomie (ETE),
Département Expertise et Conseil Technique (ECT), Institut national de recherche et de sécurité pour la
prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles (INRS)

► Jean-François HILD, Animateur Sécurité, Arcelor Mittal France,
vice-Président du CTNA (Comité technique National Métallurgie),
Président du CTR 1 (Comité Technique Régional Métallurgie)

Fokus 1

Les machines à meuler et à tronçonner :
réglementation, bonnes pratiques
et mise en œuvre

Fokus 1

Schleif- und Sägemaschinen:
Vorschriften, gute Praxis und Benutzung

Focus 2

Les chariots de manutention automoteurs :
réglementation, bonnes pratiques et
mise en œuvre

Fokus 2

Gabelstapler:
Vorschriften, gute Praxis und Benutzung

15.00



2. Machines fixes | 2. Ortsfeste Maschine

► Ansgar BLOCH, Trumpf SE Ditzingen

► Trumpf Machines Sarl Haguenau

16.00

16.20

Conclusion

Abschluss

► Carine LOEWENGUTH, Ingénieure de prévention, DREETS Grand Est

► Samuel TRESP, Technischer Oberrat, Regierungspräsidium Freiburg

► Anne THEVENET, Directrice adjointe, Euro-Institut

DEUTSCH-FRANZÖSISCHES
FORUM

FRANCO-ALLEMAND

18 | 11 | 2025

SIÈGE DE LA RÉGION GRAND EST - STRASBOURG

1 place Adrien Zeller - Strasbourg

Pour une utilisation sûre des machines

Anticiper les risques,
agir pour la sécurité

→ Forum franco-allemand
avec traduction simultanée

Maschinensicherheit im Fokus

Risiken erkennen,
Arbeitsschutz gestalten

→ Deutsch-französisches Forum
mit Simultanübersetzung

Participation gratuite

Inscription obligatoire en ligne
au plus tard le 12.11.2025

Kostenlose Teilnahme

Online-Anmeldung erforderlich
spätestens bis zum 12.11.2025

https://survey.lamapoll.de/Forum-Arbeitsschutz_Sante-et-securite-au-travail_18.11.25



Plan d'accès

Siège de la
Région Grand Est
1 place Adrien Zeller
67000 Strasbourg

Anfahrtsplan

Hauptsitz der
Région Grand Est
1 place Adrien Zeller
67000 Strasbourg



Contacts / Kontakt:

► Anne THEVENET directrice adjointe / Stellvertretende Direktorin
thevenet@euroinstitut.org • +49 (0)7851 7407 28

► Virginie CONTE gestionnaire de projets senior / Senior Projektmanagerin
conte@euroinstitut.org • +49 (0)7851 7407 23